

МЕМОРАНДУМ ЗА РАЗБИРАТЕЛСТВО

между Европейската общност и Ислямска република Пакистан относно търговските спогодби за достъп до пазара на текстилни продукти

1. В съответствие със съгласието, постигнато между правителството на Пакистан и Европейската комисия по време на срещата на министрите, състояла се в Маракеш през месец април 1994 г. за приключване на Уругвайския кръг от търговски преговори, представителите на двете делегации проведоха консултации за намиране на задоволително разрешение на някои спорни въпроси, касаещи достъпа до пазара на текстилни изделия и облекла, с цел създаване на по-добра и стабилна рамка, в която да се развиват бъдещите двустранни търговски отношения.
2. Правителството на Пакистан взе под внимание предложението на Европейската общност за тарифните ставки за текстилните продукти и облеклата, приложени към Споразумението за създаване на СТО и поместено в обобщен вид в приложение I.
3. Европейската комисия взе под внимание, че правителството на Пакистан е намалило прилаганите от него тарифни ставки за всички текстилни продукти и облекла до максимален размер от 70 % на 1 юли 1994 г., който ще обвърже съгласно съответните разпоредби по СТО преди 31 декември 1995 г. Освен това тарифните ставки ще бъдат намалени и обвързани за продуктите, изброени в приложение II, в размера и съгласно графика, указани в него.
4. През 1994 г. правителството на Пакистан ще отмени всички количествени ограничения за текстилните изделия, изброени в приложение II, но си запазва правото по силата на ГАТТ (1994 г.) и разпоредбите на СТО да ги въведе отново след консултации с Европейската комисия, в случай че развитието на пакистанската текстилна промишленост е изправено пред критична ситуация или е застрашен платежният баланс на страната.
5. Правителството на Пакистан потвърди премахването на мерките на двойната ценова политика за износа на суров памук, като по този начин се надява да отговори на изразеното от представителите на европейската текстилна промишленост безпокойство. Заявявайки, че политика на правителството е да избягва прилагането на такива мерки, страната си запазва правото в рамките на ГАТТ да предприеме необходимите действия при възникването на евентуална критична ситуация в сектора.
6. С оглед на значителния принос на тези допълнителни ангажименти за ефективното подобряване достъпа до пакистанския пазар на текстилни изделия и облекла Европейската комисия е готова да разгледа благоприятно исканията, които пакистанската страна може да отправи, за изключително гъвкаво прилагане на ограниченията по отношение на администрирането на съществуващите квоти (включително и прехвърляне на неизползван остатък от предходната за настоящата година, прехвърляне между категориите, авансово използване на част от едно ограничение за следващата година през настоящата), което да се използва за не превишаващи следните стойности количества за всяка година, за която се отнася съответната квота:

1994:	3 000 т;
1995:	3 000 т;
1996:	3 000 т;
1997:	3 000 т;
1998:	3 000 т;
1999:	3 000 т;
2000:	4 000 т;
2001:	4 000 т;
2002:	4 000 т;
2003:	4 000 т;
2004:	4 000 т.

За всяка година с определена квота общото количество, за което могат да се използват разпоредбите за изключително гъвкаво прилагане, не може да превишава 2 000 т за всяка отделна категория.

7. Европейската комисия ще задвижи незабавно необходимите вътрешни процедури за премахване на всички сега действащи ограничения за вноса на ръчно тъкани изделия и текстилни артикули, произведени от занаятчии, от Пакистан преди датата на влизане в сила на Споразумението за създаване на СТО.

8. Пакистанската делегация подчерта пред Комисията значението, което нейната страна отдава на навременното интегриране в ГАТТ на някои категории продукти, за които Европейският съюз понастоящем упражнява ограничителни мерки.

9. Делегацията на Пакистан и Европейската комисия припомниха, че в съответствие с нотификациите, които те следва да изпратят на Секретариата на СТО, относно условията на съществуващото двустранно споразумение за текстила, които ще продължат да се поддържат под формата на административни разпоредби в рамките на Споразумението по СТО, механизмът за изключване на определени артикули от списъка на предназначения за износ продукти ще бъде заменен със защитната клауза, предвидена в Споразумението за текстила и облеклата по СТО, и че процедурите, насочени към или целящи предотвратяване на измама, ще продължат да се прилагат, т.е. таксите, определени за квотите след консултации, не могат да превишават количеството продукти.

10. Правителството на Пакистан и Европейската комисия се споразумяха да провеждат редовни консултации с цел осигуряване както на необходимите условия за правилното изпълнение на този Меморандум за разбирателство, така и на допълнителни възможности за разширяване на търговията с текстилни изделия и облекла на взаимна основа.

Za Evropskou komisi
 Por la Comunidad Europea
 For Det Europæiske Fællesskab

Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar
دولت اسلامی جمہوریہ پاکستان

ПРИЛОЖЕНИЕ I

**НАМАЛЕНИЕ НА ТАРИФНИТЕ СТАВКИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
ЗА ТЕКСТИЛНИТЕ ИЗДЕЛИЯ И ОБЛЕКЛА**

Като част от ангажиментите по Споразумението по СТО за достъп до пазара Европейският съюз определи следния график за намаление на тарифните ставки, съгласно който размерът на митата върху текстилните изделия и облеклата не може да превишава следните максимални нива:

Влакна и прежди:	4 %,
Прежди, пригодени за продажба на дребно:	5 %,
Тъкани:	8 %,
Конфекционирани изделия и облекла:	12 %.

В случаите когато действащите мита вече са претърпели намаление, намаленият размер ще продължи да се прилага и за в бъдеще

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК НА ПРИОРИТЕТНИТЕ ЕКСПОРТНИ ПРОДУКТИ ЗА
ПАКИСТАН

Описание на продукта	Код по КН	Тарифна ставка (%)	
		След 5 години 1.07. 2000 г.	След 10 години 1.07.2005 г.
Прежди от синтетични нишки	5402	30	25
Прежди от изкуствени нишки	5403	25	20
Синтетични щапелни влакна :	5503		
– акрилни		25	20
– други		35	25
Тъкани от прежди от естествена коприна	5007	35	30
Прежди от щрайхгарна вълна:	5106, 5107		
-не избелени			
- обагрени	5111	35	30
Тъкани от щрайхгарна вълна			
Тъкани от камгарна вълна	5112	35	30
Тъкани от лен	5309	35	30
Памучни прежди	5205, 5206, 5207	15	10
Шевни конци от синтетични или изкуствени нишки	5401	25	20
Тъкани от прежди от синтетични нишки (обагрени/печатани)	5407 10, 20, 42, 43, 44, 53, 54, 60, 72, 73, 74, 82, 83, 84, 92, 93, 94		
Тъкани от прежди от изкуствени нишки (обагрени/печатани)	5408 10, 22, 24, 32, 34	25	20
Прежди от синтетични щапелни влакна (смесени с вълна)	5509 31, 32, 52, 61, 91, 99	20	15
Тъкани от синтетични щапелни влакна (обагрени/печатани/от прежди с различни цветове)	5512 19, 29,99 5513 21 до 49, 5514 21 до 49	35 35 35	30 30 30
Други тъкани от синтетични щапелни влакна	5515 13, 22, 92	35	30
Нетъкани текстилни материали	5603	35	30
Тревно покритие от синтетични материали за приложение в спорта	ex 57 03 20, 30	15	10
Тъкани с влас	5801	40	35
Текстилни тъкани, импрегнирани	5903	40	35
Текстилни продукти и артикули за техническо приложение	5911	35	30
Фланели и пуловери	611010	50	35
Мъжки костюми от вълна	6203 11	50	35
Дамски рокли:		50	35
– плетени	6104 41, 42, 43, 44, 49		
– тъкани	6104 41, 42, 43, 44, 49	50	35
Мъжки палта, от вълна	6201 11, 91	50	35
Мъжки ризи, трикотажни, от вълна	6105 90 10	50	35
Дамски ризи от вълна, трикотажни	6106 90 10	50	35
Текстилни тъкани с дълъг влас	6001 10	35	30
Други тъкани, трикотажни	6002 10, 30	50	35
Мъжки панталони от вълна, трикотажни	6103 11	50	35

Описание на продукта	Код по КН	Тарифна ставка (%)	
		След 5 години 1.07. 2000 г.	След 10 години 1.07.2005 г.
Мъжки панталони от вълна, трикотажни	6103 41	50	35
Трикотажни дамски костюми от вълна	6104 11	50	35
Трикотажни дамски ансамбли от вълна	6104 21	50	35
Облекла за бебета от вълна	6111 10	50	35
Чорапогащи и чорапи	6115	50	35
Мъжки костюми от вълна	6203 11	50	35
Мъжки сака от вълна	6203 31	50	35
Шалове и ешарпи	6214 (без 20)	50	35
Вратовръзки	6215	50	35
Одеала	6301 20, 90	50	35